

**デーヴァナーガリー文字の仲間** 多くの種類があるインドの文字。その中で、デーヴァナーガリー文字から分かれて生まれた文字を見てみましょう。

- সমস্ত মানুষ স্বাধীনভাবে সমান মর্যাদা
  - এবং অধিকার নিয়ে জন্মগ্রহণ করে।
  - তাঁদের বিবেক এবং বুদ্ধি আছে;
  - সুতরাং সকলেরই একে অপরের প্রতি
  - ভ্রাতৃত্বসুলভ মনোভাব নিয়ে
  - আচরণ করা উচিত।
- すべての人間は、生まれながらにして自由であり、かつ、尊厳と権利とについて平等である。人間は、理性と良心とを授けられており、互いに同胞の精神をもって行動しなければならない。
- 世界人権宣言 1948.12.10 第3回総会



**形も仕組みもそっくり!**  
**ベンガル文字**  
 ベンガル文字は、西ベンガル州と隣国バングラデシュで話されるベンガル語を表す文字です。11世紀ごろデーヴァナーガリー文字をもとに作られたため、形も音を表す仕組みもよく似ています。隣のアッサム州で使われるアッサム文字も、ベンガル文字とほぼ同じです。アジア人初のノーベル文学賞をとった詩人・タゴールは西ベンガル州の州都・カルカッタの生まれで、作品をベンガル語で書きました。インドの国歌は、タゴールが作詞作曲したものです。

半円ドームが目印  
**オリヤー文字**  
 インド東部のオリッサ州で話されるオリッサ語を表す文字です。古いベンガル文字から分かれて生まれた文字で、ほとんどの文字の上半分が、ドーム状のカーブになっているのが特徴です。この半円部分は、デーヴァナーガリー文字やベンガル文字の横の線が丸くなったものです。オリッサには太陽神スーリヤを祀る「コナーラク(太陽寺院)」があり、世界遺産に指定されています。

ସବୁ ମନୁଷ୍ୟ ଜନ୍ମଜାଳରୁ ସ୍ୱଧୀନ,  
 କ୍ଷେମାନଙ୍କର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ଓ ଅଧିକାର ସମାନ,  
 ସେମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରବଳ ଓ ବିବେକ ନିହ ଚକ୍ଷି,  
 ସେମାନେ ପରସ୍ପର ପବ ବ୍ରାତ୍ରହବ  
 ପୋଷଷ କରି ଠାର୍ଯ୍ୟ ଜକିରା ତରକାର.

すべての人間は、生まれながらにして自由であり、かつ、尊厳と権利とについて平等である。人間は、理性と良心とを授けられており、互いに同胞の精神をもって行動しなければならない。

世界人権宣言 1948.12.10 第3回総会

